

**ESDI Modelo 110100**  
**MDB Multiprecio Agua Vende Controlador**

**MANUAL DE**  
**PROGRAMACIÓN Y SERVICIO**

( 1<sup>o</sup> Edición 2011)

**Electronic Systems Design, Inc.**

1010 North Maclay Avenue, San Fernando, CA 91340 USA [www.esdi.net](http://www.esdi.net)

# Sección 1. Información General

## Información General

### INTRODUCCIÓN

La programación de MODELO 110100 se hace por "estilo menú", con los menús que consisten en "Artículos principales" y "Subartículos". La Figura 1.1 es un buen ejemplo de cómo trabaja el sistema de menús.

"Cash" es el primer menú después de pulsar el botón de modo en el tablero de control. Sólo puede acceder a los artículos del menú desde el menú en el que está. Justo cuando el botón <enter> lo lleva a cada nivel, el botón <home> lo regresa a los niveles de menú anteriores, cada vez que lo pulse. El sistema de menú se explica más detalladamente en la Sección 3, Programación de ~~la~~ ~~æ~~ ~~ã~~ ~~ä~~ ~~å~~

### CARACTERISTICAS

- Programación estilo menú fácil de usar.
- Recuperación de datos y programación vía computadoras portátiles (HHC).
- Calendario / reloj de tiempo real para controlar el Temporizador Integrado ( puede mostrar la hora actual en la pantalla LED).
- Soporta cambiadores de monedas Multi-Drop Bus, aceptadores de billetes y lectores de tarjetas de débito.
- Capaz de establecer fideicomiso completo para vender.
- Tanto total (histórico) e individual (cero) vend y dinero en efectivo contadores.
- Puede mostrar la venta (vender) y dinero en efectivo totales (histórico) en la pantalla LED.

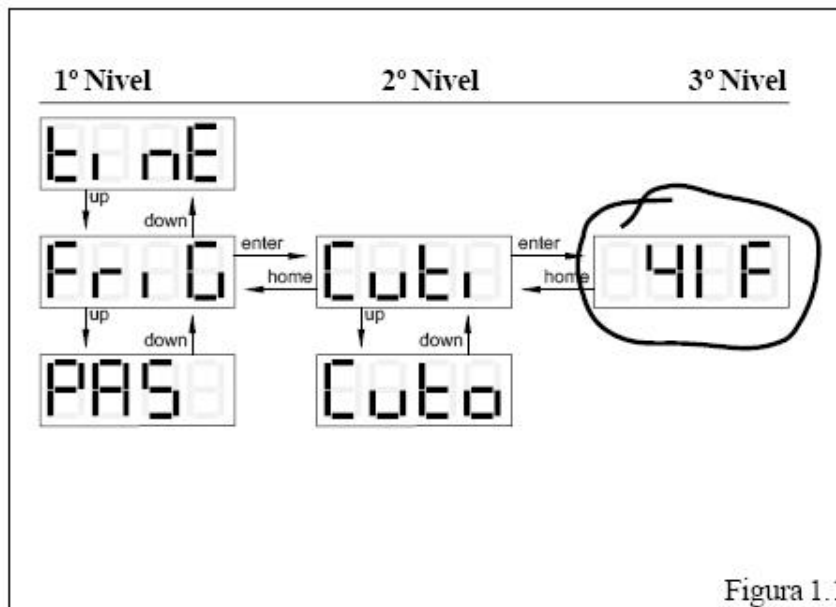


Figura 1.1

## Sección 2. Explicación De Los Componentes

---

### Explicación De Los Componentes

**REQUERIMIENTOS DE OPERACIÓN:** La tarjeta de control requiere de aproximadamente 24 voltios AC del transformador de bajo voltaje (descrito más adelante en esta sección). Esto permitirá que la tarjeta de control funcione y que se suministre energía a todos los componentes que se enumeran aquí.

**OPERACIÓN** Al recibir el voltaje correcto del transformador, la tarjeta de control emitirá información a algunos componentes, recibirá información de algunos componentes y se comunicará en ambos sentidos con algunos componentes.

- La tarjeta de control da instrucciones (y/o voltaje) a:
  - Pantalla digital
  - La tarjeta de Vender
- La tarjeta de control recibe información (y/o voltaje) de:
  - Conmutadores de selección (nivel lógico)
  - Conmutador de programas (nivel lógico)
  - Sensor de temperatura (para uso con sistema electrónico de control de refrigeración)
- La tarjeta de control se comunica en los dos sentidos con:
  - Cambiador de monedas
  - Aceptador de billetes (opcional)
  - Lector de tarjeta de débito (opcional)
  - Computadora portátil (opcional)

## Sección 2. Explicación De Los Componentes

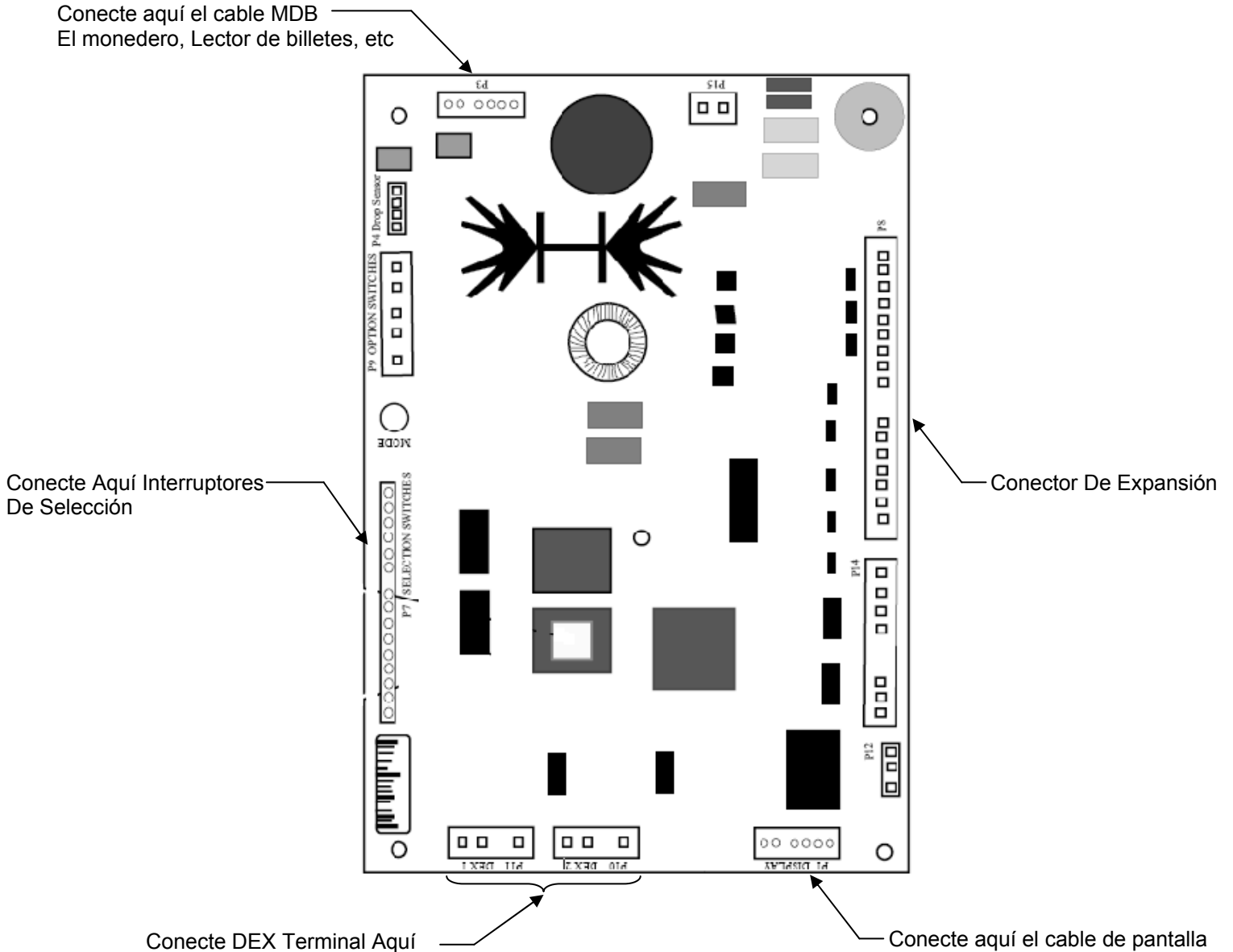


Figura 2.1.  
Parte posterior del Modelo 110100

### TARJETA DE CONTROL

**Interface de la pantalla digital estándar (Posición P1):** El cableado preformado de cuatro (4) cables, que se conecta con esta disposición de pines, se traslada desde la pantalla LED de la máquina hasta la tarjeta de control. Permite que la tarjeta de control envíe energía y se comunice con la pantalla. Si este cableado preformado se corta o desconecta, la pantalla LED [ Á ^ Á ] [ • d æ Si este cableado preformado se aprieta, se pueden apreciar “segmentos quebrados” en la pantalla con distintos segmentos de la pantalla iluminados.

Nº DE PIN	COLOR DE CABLE	FUNCIÓN
1	AMARILLO	5 VOLTIOS DC
2	VERDE	RELOJ DE DISPLAY
3	MARRÓN	DATOS DE DISPLAY
4	ROJO	5 VOLTIOS DC RETORNO A COMÚN

## Sección 2. Explicación De Los Componentes

**Multi-drop bus (posición P3):** El cableado de serie de cinco (5) alambres, que se conecta a esta disposición de pines, suministra energía y comunicaciones a, y desde, la tarjeta de control para el cambiador de monedas, el aceptador de billetes opcional de 24 voltios y/o el lector de tarjetas de débito opcional. Si se corta este cableado preformado, se aprieta o se desconecta, se perderá energía en el Cambiador de monedas notablemente.

Nº DE PIN	FUNCIÓN
1	MDB DE 35 VOLTIOS DC NO REGULADO
2	MDB DE 35 VOLTIOS RETURN TO COMMON
3	LLAVE
4	VMC RECIBIR / MDB TRANSMITIR
5	VMC TRANSMITIR / MDB RECIBIR
6	VMC / MDB COMÚN
7	NO SE USA

**Conmutadores de selección (posición P7):** El cableado preformado, que se conecta con esta disposición de pines, lleva una señal de nivel lógico (tierra) desde el Pin #1 de la tarjeta de control hasta la posición común de cada conmutador de selección. De acuerdo a la activación, el conmutador de selección permitirá que la señal de nivel lógico se traslade de regreso a la tarjeta de control. Esto le informará a la tarjeta de control que un conmutador en particular está activado.

Nº DE PIN	FUNCIÓN
1	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #9
2	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #8
3	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #7
4	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #6
5	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #5
6	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #4
7	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #3
8	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #2
9	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #1
10	LLAVE
11	COMUN
12	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #12
13	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #11
14	CONMUTADOR DE SELECCIÓN #10

**Motores de venta (posición P8):** El cableado preformado de catorce (14) cables, que se conecta a esta disposición de pines, suministra energía común desde la tarjeta de control a cada motor de venta de la máquina. Existe un cable en este cableado preformado para cada motor del vendedor automático que provee a cada motor con 24 voltios DC, cuando se hace una selección. Hay que asegurarse que este cableado preformado esté correctamente conectado a tierra.

Nº DE PIN	FUNCIÓN
1	MOTOR DE VENTA #1
2	MOTOR DE VENTA #2
3	MOTOR DE VENTA #3
4	MOTOR DE VENTA #4
5	MOTOR DE VENTA #5
6	MOTOR DE VENTA #6
7	MOTOR DE VENTA #7
8	MOTOR DE VENTA #8
9	MOTOR DE VENTA #9
10	LLAVE
11	MOTOR DE VENTA #10
12	MOTOR DE VENTA #11
13	MOTOR DE VENTA #12
14	COMÚN MOTORES DE VENTA (FUENTE)
15	TIERRA

## Sección 2. Explicación De Los Componentes

**DEX UCS CONNECTION (P10):** Conexión DEX UCS (Direct Exchange/Uniform Communication Standard) (posición P10): El cableado preformado que se conecta a esta disposición de pines, proviene del jack para computadora portátil.

Nº DE PIN	FUNCIÓN
1	TRANSMISIÓN VMC/ RECEPCIÓN DE DATOS DE INTERCAMBIO (DEX) (PUNTA)
2	LLAVE
3	RECEPCIÓN VMC/ TRANSMISIÓN DE DATOS DEX (ANILLO)
4	DEX COMÚN

**Entrada de alimentación de de 24 voltios AC (posición P15):** El cableado preformado de dos (2) cables que está conectado a esta disposición de pines, proviene del transformador de bajo voltaje. Es imperativo que el cableado preformado correcto esté conectado a esta disposición de pines. Si este cableado preformado no está conectado (o si se pierde energía en esta conexión), se perderán notablemente todas las funciones del vendedor automático incluyendo la energía para su pantalla digital, la energía para el Cambiador de monedas (no aceptará monedas). Este terminal puede ser conectado invertido en la tarjeta de control, sin afectar su normal funcionamiento.

Nº DE PIN	FUNCIÓN
1	24 VOLTIOS AC
2	NEUTRAL

### TRANSFORMADOR DE BAJO VOLTAJE

El equipo *MODELO 110100* utiliza un transformador de voltaje bajo (75 VA) que reduce 110 voltios AC (voltaje convencional) a 24 voltios AC, para darle energía a la tarjeta de control de la máquina. El transformador es el principal contribuidor en el funcionamiento de la máquina. Sin el transformador, no puede funcionar la tarjeta de control.

**REQUERIMIENTOS DE OPERACIÓN:** El transformador opera recibiendo 110 voltios AC desde la máquina. Transforma los 110 voltios AC en 24 voltios AC, que es lo que necesita la tarjeta de control para su operación.

### VERIFICAR EL TRANSFORMADOR Y EL FUSIBLE:

Si al llegar a una máquina, no está encendida la pantalla LED y el Cambiador de monedas no las toma o no las entrega, se debe asegurar que la máquina esté enchufado. Luego verifique si el fusible tiene algún daño visible. Verifique la continuidad a través del fusible con un multímetro o similar. Si está defectuoso, reemplace el fusible externo.

1. Verifique la energía que entra al transformador en el contacto eléctrico. Debería registrar 115 voltios AC. Si no es así, necesita verificar todo el cableado que llegue a este punto. El transformador puede no ser el problema. Puede tener un cable roto o una conexión mala.
2. Si se registran 115 voltios durante el Paso 1, debe medir el voltaje en el extremo del transformador. El conector de dos (2) pines que está en la tarjeta de control conectado a la posición P15, debería registrar aproximadamente 24 voltios AC en este extremo del cableado preformado. Si es así, verifique la tarjeta de control porque el transformador está bien.
3. Si se registran 115 voltios durante el Paso 1 y no se registran 24 voltios AC durante el Paso 2, probablemente tiene un transformador con problemas. Desconecte la máquina y las conexiones del transformador, desde el lado 115 voltios.

# Sección 3. Programación De La Máquina

## Programación

**LA NECESIDAD DE UNA PROGRAMACIÓN CORRECTA** MODELO 110100 debe programarse correctamente para que opere bien. Una programación incorrecta podría causar los siguientes problemas:

MODO	PROBLEMA VISTO
PriC	Precios equivocados, aún en venta libre
StoS	Los artículos que no expendedoras o artículos incorrectos venta
Con	Opciones del vendedor, como custodia / venta forzada, que no funcionan correctamente
SdEP	NO SE UTILIZA
StCL	NO SE UTILIZA
tinE	NO SE UTILIZA
FriG	NO SE UTILIZA
PAS	NO SE UTILIZA
LAnG	Dispondrá distintos idiomas para presentar los mensajes

### PRECAUCIONES QUE DEBEN TOMARSE CUANDO SE TRABAJA CON LA TARJETA DE CONTROL

Como en cualquier tarjeta de circuito impreso, nuestro controlador electrónico es muy sensibles a la descarga electrostática (ESD=Electrostatic Discharge). Simplemente caminando a través de un piso embaldosado o alfombrado, se puede generar un rango de 30.000 a 50.000 voltios de electricidad. Una ESD puede ser suficiente para dañar seriamente su Tarjeta de control o, al menos, debilitarlo lo necesario como para que ocurran “problemas erráticos” en el futuro. Aún una descarga por debajo de los 100 o los 200 voltios es suficiente para crear cortos o problemas dentro de los circuitos de los electrónicos. Se aconseja que, cuando se almacenan electrónicos, se los guarde en sus bolsas antiestáticas, inclusive cuando se crea que los electrónicos están defectuosos. Si se cree que una tarjeta de control está defectuoso y no lo está en realidad, lo estará muy pronto después que se los cargue con ESD. La prevención ideal contra ESD es usar correas conductivas antiestáticas, las cuales lo conectan a

tierra antes de tocar los tableros electrónicos. Si no es posible usarlas, al menos conéctese Ud. mismo a tierra antes de manipular tableros electrónicos. Con cualquier método que utilice, siempre manipule los tableros electrónicos por los bordes. Sea cuidadoso de no tocar los componentes de la tarjeta de control.

### INTRODUCCIÓN A LA PROGRAMACIÓN

Como se mencionó anteriormente, en “la necesidad de una programación correcta”, es muy importante que su vendedor esté programado apropiadamente. Para esto, se debe comprender cómo trabaja el sistema y qué se necesita para programar su máquina. Como verá, después de que pueda programar uno o dos modos, podrá usar procedimientos similares para programar todos los modos.

**MANIOBRAR A TRAVÉS DE LOS NIVELES:** El primer paso para comprender la programación del Modelo 110100 es aprender a negociar a través y alrededor de los niveles de menú para cumplir la tarea. Para maniobrar a través de los niveles de menú, debe usar botones de selección que están en el frente de su máquina. Algunos botones tienen significados diferentes. Usará estos botones para moverse hacia arriba <up> o hacia abajo <down> a través de los menús. También usará ciertos botones para ingresar a un nuevo nivel de menú o para volver a un nivel anterior. Estos cuatro (4) significados están enumerados a continuación, junto con el botón activo para cada uno.

**NOTA:** "Botón" se refiere a los interruptores de selección. De Programación hace uso de conmutadores 1, 2 y 3.

BOTÓN	SIGNIFICADO	FUNCIÓN
1	<up>	Aumentar, próximo, etc.
2	<down>	Disminuir, anterior, etc.
3	<enter> (presionar y soltar, menos de dos (2) segundos)	Guardar, aceptar, OK, etc.
3	<home> (presionar y mantener por dos (2) segundos o más)	Salir, escapar, regresar, etc.

**SISTEMA DE MENÚ:** Cuando se programa algo, primero debe utilizar los tres botones de programación que se enumeraron antes para

## Sección 3. Programación De La Máquina

maniobrar a través de los menús y submenús antes de que pueda completar su tarea. Cada menú consiste en diversos puntos o modos, como el modo "PriC" (modo para establecer la selección de precios) o el modo "StoS" (modo para establecer el espacio para las ventas). Existen dos menús principales disponibles actualmente:

**MENU INTERIOR (Servicio):** Este menú se disponible sólo en el modo de programación. Lo se accede al pulsar el botón "Start" del tablero de control. Este menú contiene toda la programación modos, como el modo de selección y fijación de precios Espacio-Ventas modo.

**MENU OPCIONAL:** Este modo está disponible cuando Configuración 2 (C2) es el valor "1".

### Niveles del Menu

#### MENU INTERIOR (Servicio):

MODO	DESCRIPCIÓN
CASH	Modo de contador de efectivo: Se usa para acceder al total y a las cuentas en efectivo individuales.
SALE	Modo de contador de ventas: Se usa para acceder al total y a las cuentas de venta individuales.
CArd	Modo de contador de Tarjetas: Se usa para acceder al total y a las cuentas de venta con tarjetas.
toKn	Modo de contador de Fichas: Se usa para acceder al total y a las cuentas de venta con fichas.
FrEE	Contabilidad gratis: Se utiliza para acceder al dinero en efectivo y el recuento de los costos para todos los vends gratis.
Eror	Modo de Errores: Se utiliza para leer y borrar errores de vendedor
tEst	NO SE UTILIZA
PriC	Modo de fijación de precios: Se usa para programar los precios de selección.
StoS	Modo de espacio para la venta: Se usa para asignar el control de las columnas de almacenamiento a los botones de selección.

SdEP	Fijado en la fábrica. Todos son valor "1"
Con	Modo de configuración: Se usa para establecer opciones de la máquina.
rtn	Modo de Retorno al Venta: Se usa para retornar al modo de ventas (saludo si Con 2 si se ajusta a "0").

#### MENU OPCIONAL (si Con 2 es el valor "1"):

##### MODO DESCRIPCIÓN

ECO	Modo de Cambio Exacto Únicamente: Este modo controla la luz "Exact Change Only".
CPO	Modo de Pago de Monedas: Se utiliza para pagar monedas del mecanismo.
tUFL	Modo de Rellenar Los Tubos: Se utiliza para llenar tubos de monedas.
dSAL	NO SE UTILIZA.
diFC	NO SE UTILIZA.
SdiS	NO SE UTILIZA.
StCL	Fijado en la fábrica. Todos son valor "1"
tinE	NO SE UTILIZA.
FriG	NO SE UTILIZA.
PAS	NO SE UTILIZA.
LAnG	Modo de selección de idioma. Se usa para cambiar la presentación para idiomas internacionales.
rtn	Modo de Retorno al Venta: Se usa para retornar al modo de ventas (saludo)

#### Ajustes de fábrica para StoS. No cambian.

SL1=COL1  
 SL2=COL2  
 SL3=COL3  
 SL4=COL4  
 SL5=COL5  
 SL6=COL6



## Sección 3. Programación De La Máquina

### Menu Interno (de servicio)

Colocando el interruptor Program y pulsando el botón de inicio de la tarjeta de control le permitirá acceder a la Menú Interno. En esta sección se describe por completo todas los Menús Internos, incluyendo la descripción y funcionamiento instrucciones para cada modo. *Después de cinco (5) minutos, sin actividad, la tarjeta de control volverá al Modo de Ventas (la pantalla LED mostrará el saludo).*



#### Modo del contador de efectivo (CASH)

Este modo le permite extraer manualmente la cantidad de efectivo que entró a la máquina a través de las ventas de productos (hasta \$999.999,99). El modo del contador de efectivo consiste en una cuenta total, la cual no se puede resetear. Las cuentas individuales de selección sí se pueden resetear, dependiendo de que la configuración sea correcta (ver Configuraciones). Las cuentas estarán precedidas por el tipo de cuenta (CL=cash level=nivel de efectivo) y puede presentarse en uno (1) o dos (2) juegos de cuatro (4) dígitos. Ejemplos de ambos tipos de contadores de efectivo son:

Tipo cuenta	Cuenta real	1ª pant.	2ª ant.	3ª pant.
Cta total en efectivo	\$56.789,10	"CASH"	"567"	"89.10"
Cta en efectivo de selección	\$6.789,10	"CL (Nº)"	"67"	"89.10"

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "CASH", el Controlador ingresará al Modo de Contador de Efectivo. La pantalla parpadea "CASH" y la cantidad total del efectivo que entró a la máquina. Esto puede mostrarse en dos (2) grupos de cuatro (4) dígitos (ver el Ejemplo 1 anterior). Usando **<up>** o **<down>** ciclo a través de recuento individual de selección de efectivo para cada uno. En la pantalla parpadeará el recuento por la selección (como se muestra en el ejemplo 2 anterior). Si se pulsa **<home>** en cualquier momento durante la operación, el Controlador regresará a la pantalla de "CASH". Desde "CASH", pulsando **<down>**, lo llevará a "rtn". Pulsando **<up>** lo llevará a "SALE".

**BORRAR LAS CUENTAS INDIVIDUALES:** Si se configura el modo de configuraciones para que permita que se reestablezcan los contadores individuales, éstos se reestablecerán leyendo, al menos, uno de ellos y activar el Interruptor Programa S4.



#### Modo de visualización del contador de ventas

Este modo es muy similar al modo del contador de efectivo. El modo del contador de ventas le permite extraer manualmente la cantidad del producto vendido del vendedor (hasta \$999.999,99 de ventas). El modo de contador de ventas consiste en una cuenta total que no se reestablece y cuentas de selección individual que sí se reestablecen, dependiendo de que la configuración sea correcta (ver Configuraciones). Las cuentas estarán precedidas por el tipo de cuenta (SL = sale level = nivel de ventas) y pueden presentarse en uno (1) o dos (2) juegos de cuatro (4) dígitos. Ejemplos para ambos tipos de venta son los contadores:

Tipo cuenta	Cuenta real	1ª pant.	2ª pant.	3ª pant.
Cta total en de venta	\$5.678.910	"SALE"	"567"	"8910"
Cta en efectivo de venta	\$678.910	"SL (Nº)"	"67"	"8910"

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "SALE", la tarjeta de control ingresará al modo de contador de ventas. La pantalla iluminará "SALE" y la cantidad total de ventas que realizó la máquina. Esto puede mostrarse en dos (2) grupos de cuatro (4) dígitos (ver el ejemplo 1 anterior). Usando **<up>** o **<down>** se producirá un ciclo a través de las cuentas de ventas de selección individual. La pantalla iluminará las cuentas de selección individual (como se muestra en el ejemplo 2 anterior). Si se pulsa **<home>** en cualquier momento durante la operación, el Controlador regresará a la pantalla de "SALE". Desde "SALE", pulsando **<down>**, lo llevará a "CASH". Pulsando **<up>** lo llevará a "CARD".

**BORRAR LAS CUENTAS INDIVIDUALES:** Si se configura el modo de configuraciones para que permita que se reestablezcan los contadores individuales, éstos se reestablecerán leyendo, al menos, uno de ellos y activar el Interruptor Programa S4.

## Sección 3. Programación De La Máquina



**Modo de Tarjeta de Contador** Si se pulsa **<enter>** en la "Tarjeta" del sistema, el controlador entrará en el modo de contador de cartas. La pantalla mostrará "CASH" y el total histórico cantidad de dinero obtenido por las ventas con tarjeta de débito o de crédito tarjeta (de la misma manera como se muestra en contra de efectivo Modo, más arriba). Prensa **<arriba>** o **<Abajo>** para acceder a la tarjeta de vender mostrador, donde la pantalla muestra "SALE" y el monto total histórico de producto venden a través de una tarjeta de débito o de crédito. Tenga en cuenta que cada cuenta para cada selección no están durante este operación, el controlador disponibles en la tarjeta Modo De "tarjeta" presionando **<Abajo>** de contador. Si se pulsa **<Inicio>** en cualquier momento volverá a la "tarjeta" de visualización. le llevará a "venta". **<arriba>** Presionando le llevará a "toKn".



**Modo de contador Token** Si se pulsa **<enter>** en el "toKn" del sistema, el controlador entrará en el mostrador de Token Modo. La pantalla mostrará "CASH" y el total cantidad histórica de los fondos obtenidos por las ventas con un vend token (de la misma manera como se muestra en contra de efectivo Modo, más arriba). Prensa **<arriba>** o **<Abajo>** para acceder a la token vender mostrador, donde la pantalla muestra "SALE" y el monto total histórico de producto vendido usando un identificador de vender. Tenga en cuenta que cuenta individual para cada selección no están disponibles en el modo de contador Token. Si se pulsa **<Inicio>** en cualquier momento durante esta operación, el controlador volverá a la "toKn" pantalla. De "toKn" presionando **<Abajo>** le llevará a "tarjeta". pulsar **<arriba>** le llevará a "FrEE".



**Gratis de Contabilidad Vend** Este modo se utiliza para seguir arqueos de caja, cuenta con la venta y el costo de todos los vends gratuita. Si es **<enter>** pulsa en "libre" del sistema, el controlador entrará en el frst de tres sub-menús, "CASH". presionar **<arriba>** en el "GRATIS" pronto le llevará a la siguiente pantalla, "Error".

Si se pulsa **<enter>** en el "CASH" del sistema, la controlador entrará en el valor en efectivo modo de

visualización mostrar "CASH" / "XXXX" / "XX.XX", donde el X representan el valor equivalente de efectivo libre vend recibido sobre la vida de la máquina. Un decimal se mostrará en la posición adecuada con el menor de 4 dígitos, sin decimales serán utilizados con la parte superior de 4 dígitos. Si la cantidad de dinero en efectivo es menos de 5 dígitos, el byte superior no se muestra.

Utilizando **<arriba>** o **<Abajo>** ciclo a través de cada uno selección como "SL N" / "XXXX" / "XX.XX", donde "N" indicará el número de selección y las X representan el valor reajutable de vends gratuita. Si se pulsa **<EXIT>** en cualquier momento durante esta operación, el controlador volverá a "libre" del sistema.

Si se pulsa **<enter>** a la "venta" del sistema, la controlador entrará en el modo libre de vender la pantalla del contador mostrando "SALE" / "XXXX" / "XXXX", donde será las X's representan el número de todos los vends gratuita a través de vida de la máquina. Si la cantidad de ventas es inferior a 5 dígitos, el 4 dígitos no se mostrará.

Utilizando **<arriba>** o **<Abajo>** ciclo a través de cada selección como "SL N" / "XXXX" / "XXXX", donde "N" indican que el número de selección y las X representan el reajutable número de vends gratuita. Si se pulsa **<EXIT>** en cualquier momento durante esta operación, el controlador volverá a la "libre" del sistema.

Si se pulsa **<enter>** en el "costo" del sistema, el controlador entrará en el equivalente libre de vender los costos modo de visualización mostrar "SL N" / "XX.XX", donde "N" representa la voluntad el número de selección y las X representan la última vez que guardó precio para que la selección que no es de \$ 00.00. Un decimal se mostrará en la posición adecuada. Utilizando **<arriba>** o **<Abajo>** ciclo a través de cada selección. Si es **<EXIT>** presionar en cualquier momento durante esta operación, el controlador volver a la "libre" del sistema.



**Modo de visualización de errores (Error)** Se diseñó este modo para ayudar a diagnosticar los problemas del equipo. Al entrar en el Modo de Programación, el LED mostrará cualquier error posible (para una lista, hay que remitirse a la Sección de Mantenimiento del vendedor automático: Códigos de Error). Si no hay errores, la pantalla iluminará "None" (ninguno) y después de cinco (5) minutos sin actividad, revertirá al saludo de ventas (ICE COLD). El modo de visualización de error se diseñó para dar una

## Sección 3. Programación De La Máquina

descripción detallada de cada error y permitir borrarlos.

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "Error", el Controlador ingresará al modo de presentación descriptiva de errores. En este punto, la pantalla mostrará cualquiera y todos los errores de la máquina, seguidos por su descripción. Si no hay errores, aparecerá "none" en la pantalla, pero regresará al saludo de ventas después de cinco (5) minutos sin actividad. Pulsando **<home>** en cualquier momento durante esta operación, el Controlador regresará a la pantalla de "Error". Desde "Error", pulsando **<down>**, se llegará a "FrEE" y pulsando **<up>** se llegará a "tEst".

**BORRADO DE ERRORES:** Para borrar un error, se debe esperar a que se muestre en la pantalla el error a borrarse. Luego, se pulsa inmediatamente el botón **<up>** o **<down>** y se los sostiene por, al menos, dos (2) segundos y el error desaparecerá. Se debe seguir este procedimiento para cada error.



**Modo de fijación de precios (PriC)** Este modo se utiliza para configurar precios de venta. Dependiendo del modo de Configuración (que se tratará más adelante en esta sección), este modo le permitirá configurar precios únicos múltiples. Cuando se establecen las configuraciones para permitir precios únicos, sólo tiene que configurarse un precio en el modo "PriC" (no individualmente). El precio vigente se presentará en la pantalla durante el saludo. Si se establecen las configuraciones para permitir precios múltiples (por selección), la pantalla no mostrará el precio de venta durante el saludo, a menos que se configuren todas las selecciones al mismo precio. Usted tendrá dos opciones cuando configure precios:

- Precio Único – Le da la opción de configurar un precio para todas las selecciones.
- Precio de Varios – Le permite configurar un precio de venta diferente para cada selección.

Si está en uso la llave conmutadora de venta libre (encendido), la pantalla se desplazará a "FREE" durante el saludo, en lugar del precio de venta normal.

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "PriC", el Controlador ingresará al modo de configuración de precio.

- Operación de precio único: La pantalla iluminará "SPri" y la configuración del precio único vigente. Éste será el nivel de visualización del precio

único. Si se pulsa **<enter>** otra vez, la pantalla mostrará solamente el precio único vigente. Si se pulsa o se sostiene **<up>**, el precio aumentará 0,05. Si se pulsa o sostiene **<down>**, el precio disminuirá 0,05. Después que se configuró el precio deseado, se debe pulsar **<home>** para guardar la configuración y regresar al nivel de visualización de precio único. Pulsando **<home>** desde este nivel, se regresará a la pantalla de "PriC".

- Operación de precio múltiple: La pantalla iluminará "ALL", seguido por el último precio que se configuró para todas las selecciones. Si se pulsa **<enter>** en este punto, la pantalla mostrará constantemente el precio de "ALL" vigente. Si se pulsa o se sostiene **<up>**, el precio aumentará 0,05. Si se pulsa o sostiene **<down>**, el precio disminuirá 0,05. Después que se configuró el precio deseado, se debe pulsar **<home>** para guardar la configuración y regresar donde la pantalla ilumina "ALL", seguido por el nuevo precio de "ALL". Ahora, se puede configurar algunos, todos o distintos precios individuales, si así se desea.
- Fijación de precios individuales: Si se pulsa **<up>** o **<down>** cuando la pantalla ilumina "ALL", seguido de la configuración de los precios mayoritarios vigentes, la pantalla hará un ciclo a través de las configuraciones de precios individuales para cada selección. La pantalla iluminará el número de selección, seguido por el precio para esa selección. Ejemplo: si una selección se configura en cincuenta centavos, la pantalla iluminará "P 1", seguido por "0,50". Pulsando **<enter>**, mientras se presenta una selección individual, hará que la pantalla muestre constantemente el precio de venta para esa selección, con el propósito de que permita un cambio en el precio. Se pulsa **<up>** para aumentar el valor del precio en 0,05 o **<down>** para bajarlo en 0,05. Después de que se configuró el precio deseado, se debe pulsar **<home>** para guardar la configuración y regresar donde la pantalla ilumina "P X", seguido por el nuevo precio de selección. Desde "PriC", si pulsa **<down>** lo llevará a "tEst". Si pulsa **<up>**, lo llevará a "StoS".

## Sección 3. Programación De La Máquina



**Modo de configuración (Con)** Este modo se utiliza para las opciones de la máquina que versan sobre la fijación de precios, la aceptación, el reembolso y algunas otras características más. En el modo de configuración, la pantalla mostrará la configuración, seguida por la configuración vigente. Si la pantalla muestra "C 1 0", significa que la Configuración 1 está comúnmente configurada a 0. En otras palabras, el vendedor está configurado para fijación de precio único. Las configuraciones son las siguientes:

### CONFIG CONFIGURACIONES

- |     |   |
|-----|---|
| C1  | 0= Fijación de precios únicos<br>1= Fijación de precios multiples (Por defecto - No cambiar)  |
| C2* | 0=Ocultar los elementos de menú opcional<br>1=Mostrar los elementos de menú opcional (Por defecto - No cambiar)   |
| C4  | 0= Presenta errores o "nonE" (Por defecto - No cambiar)<br>1= Presenta Ventas, Valores en efectivo y errores existentes o "nonE"  |
| C5  | 0= No se reestablecen los contadores individuales (Por defecto - No cambiar)<br>1= Permite reestablecer cuentas individuales al leer y activar el Interruptor Programa S4.  |
| C6  | 0= Se devolverá el crédito si no puede hacerse el cambio correcto (Por defecto - No cambiar)<br>1= Permite ventas sin considerar los niveles del tubo del cambiador (puede que no se pague el cambio)   |
| C7  | 0= Permitirá la aceptación de billetes sin considerar la disponibilidad de cambio<br>1= Sólo aceptará un billete si los tubos de monedas tienen suficientes monedas para cubrir la diferencia entre el valor del billete y el precio máximo de venta (Por defecto - No cambiar) |
| C8  | 0= Depósito para venta (actuará como un cambiador de billetes) (Por defecto - No cambiar)<br>1= Intento forzado (no actuará como un cambiador de billetes)  |
| C9  | 0= Se devuelve automáticamente el cambio al cliente después de una venta válida (Por defecto - No cambiar)<br>1= Retendrá el cambio del cliente en depósito, permitiendo así múltiples ventas   |
| C10 | 0= Billete en depósito, inhabilitado<br>1= Billete en depósito, habilitado (Por defecto - No cambiar)   |

- |     |   |
|-----|---|
| C11 | 0= Se muestran todos los errors (Por defecto - No cambiar)<br>1= Se muestran ciertos errors |
|-----|---|

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "Con", el Controlador ingresará al modo de configuraciones. La pantalla mostrará la Configuración 1 y su configuración (como se enumera en la descripción de configuraciones). Si se pulsa **<up>** o **<down>** en este punto, la pantalla hará un ciclo a través de cada configuración. Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra una configuración, permite que la configuración vigente se ilumine. Si se pulsa **<up>** o **<down>** cuando está iluminada la configuración vigente, le permite activar la configuración entre 0 y 1. Si se hacen cambios a una configuración pulsando **<enter>**, regresará al nivel de la lista de configuraciones y se guardará cualquier cambio. Siga el proceso que se detalló anteriormente para todas las configuraciones que desee hacer. Cuando las haya hecho, pulse **<home>** y regresará a la pantalla de "Con". Desde "Con", si pulsa **<down>**, llegará a "SdEP". Si pulsa **<up>**, lo llevará a "rtn" .



### **Modo de saludo / retorno al modo de ventas (rtn)**

Este modo se usa para salir del menú de servicios y regresar al modo de ventas, donde la pantalla ilumina el saludo (ICE COLD o PEPSI COLA) junto con cualquier otra opción de pantalla.

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "rtn", el Controlador revertirá al modo de ventas y se presentará el saludo. Desde "rtn", pulsando **<down>**, se llegará a "PASS". Pulsando **<up>**, se llegará a "Error".

## MENU OPCIONAL



### **Modo de valor de cambio exacto (ECO)**

Este modo controla la luz de Sólo cambio exacto. Si la máquina no puede hacer un cambio por el valor (o menos) especificado en este modo, se encenderá la lámpara de Sólo cambio exacto.

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "ECO", el Controlador ingresará al modo de configuración de valor de cambio exacto. La pantalla mostrará el valor de cambio exacto. Si se pulsa **<up>** o **<down>**, se puede ajustar el valor. Pulsando

## Sección 3. Programación De La Máquina

**<home>**, se guardan los valores presentados actualmente y se regresará a la pantalla de "ECO". Desde "ECO", pulsando **<down>**, se llegará a "LAnG". Pulsando **<up>** se llegará a "rtn".



**Modo de pago de monedas (CPO)** Este modo permite que se paguen monedas desde los tubos del Cambiador de monedas a través de la tarjeta de control. Principalmente, se utiliza este modo porque algunos tipos de cambiadores de monedas no tienen botones de pago (conmutadores). También usarse como una prueba para confirmar la capacidad de la tarjeta de control para pagar monedas (pagará lo mismo que después de una venta).

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "CPO", el Controlador ingresará al modo de pago de monedas y presentará el valor menor de una moneda (0,05). Pulsar **<up>** o **<down>**, le permitirá al usuario hacer un ciclo a través de todos los valores disponibles para el pago. Si **<up>** o **<down>** están presionados en este punto, se pagará una moneda del valor presentado. Aparecerá la palabra "PAY" (pagar) al pagarse las monedas. Se continuará pagando monedas mientras se sostenga presionado **<up>** o **<down>**.

Pulsando **<home>** en cualquier momento durante esta operación, el Controlador regresará a la pantalla de "CPO". Desde "CPO", pulsando **<down>**, se llegará a "Error". Pulsando **<up>** se llegará a "tUFL".

*Nota: Si está utilizando el "tUFL", debe usar el modo "CPO" para pagar monedas.*



**Modo de relleno del tubo (tUFL)** Este modo se usa para guardar el inventario de los niveles exactos del tubo de monedas, al insertarse cada una. Durante este modo, la pantalla registrará cada moneda que se inserte (sin un orden en particular) e informará su valor a la tarjeta de control. Éste, a su vez, recordará los niveles del tubo de monedas del Cambiador y automáticamente deducirá una moneda cada vez que se pague una (a través del modo "CPO" o durante una venta). Este modo sólo puede utilizarse si está en uso un Cambiador de monedas Bus multi-drop (MDB).

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "tUFL", el Controlador ingresará al modo de relleno del tubo de monedas. La pantalla se pondrá en blanco, permitiendo los depósitos de monedas a través de la rampa de ingreso del aceptador de

monedas o de inserción de monedas. Si se pulsa **<home>** en cualquier momento durante esta operación, el Controlador regresará a la pantalla de "tUFL". Desde "tUFL", pulsando **<down>**, se llegará a "CPO". Pulsando **<up>**, se llegará a "tEST".

*Nota: Se desalienta el uso de los botones manuales para pagar monedas del Cambiador de monedas para evitar que falle el conteo de monedas. Al desplazarse el saludo de ventas, no pueden usarse los botones manuales.*



**Modo de selección de idioma** El vendedor MODELO 110100 le da la oportunidad de configurar un idioma internacional (Inglés, Hebreo, Francés, Alemán o Español) para mostrarle al cliente mensajes de ventas, como "SOLD OUT" o "ICE COLD".

**OPERACIÓN:** Si se pulsa **<enter>** cuando la pantalla muestra "LAnG", el Controlador ingresará al modo de selección de idioma internacional. La pantalla mostrará el idioma vigente que se está usando. Si se pulsa **<up>** o **<down>**, se puede cambiar el idioma a uno de los siguientes:

CuST	Especial (Por defecto - No cambiar)
EnGL	Idioma Inglés
HEbr	Idioma Hebreo
FrEn	Idioma Francés
GEr	Idioma Alemán
SPAn	Idioma español

Pulsando **<home>** durante cualquier momento de este proceso, se guardan los cambios y se regresa a la pantalla de "LAnG". Desde "LAnG", pulsando **<down>**, se llegará a "PAS". Pulsando **<up>** se llegará a "rtn".

## Sección 4. Ciclo De Venta

---

### Ciclo De Venta

#### Condición de espera

En condición de espera, la máquina mostrará el saludo y, posiblemente, el precio de venta (si está crédito), la pantalla mostrará el precio de venta para esa selección. Esto indicará al cliente que necesita más dinero para esa seleccionen particular.

#### Establecimiento del crédito

Al insertarse monedas dentro del Cambiador de monedas, aparecerá la cuenta de crédito correspondiente en la pantalla. El Cambiador de monedas continuará aceptando monedas hasta que se alcance el precio de venta más alto. Todas las monedas que excedan al precio de venta volverán al vaso de monedas. Una vez que se alcanzó el precio de venta, la tarjeta de control establecerá un crédito que habilite una venta para hacerse por cualquier selección igual o menor que el crédito establecido.

#### Selección válida

La tarjeta de control de la máquina envía constantemente una señal de nivel lógico a la posición común de cada conmutador de selección. Cuando se hace una selección, el conmutador de selecciones se cierra. Esto permite que la señal de bajo voltaje se traslade desde la posición común de los conmutadores a través del conmutador y fuera de la posición normalmente abierta de ese conmutador a la conexión del harness de conmutadores de selecciones en la tarjeta de control.

#### Secuencia de venta

En este momento (si no ha habido previamente un Sold Out), el tablero de control distribuye un crédito a la tarjeta principal de vender. Al mismo tiempo la pantalla se desplazará. Esto es una indicación para el cliente un crédito de vender se ha emitido.

#### Existencias agotadas (Sold Out)

Tras la selección, la pantalla se pasa a mostrar el progreso vender. Después de diez (10) a doce (12) segundos (si no se detecta vender), la pantalla mostrará "Sold-Out". La pantalla digital indicará "Sold-Out" y cenizas la lámpara vendido. Esto indica al cliente que realice otra selección o presione la palanca de cambio de moneda para un reembolso completo. Si se establece para la compra forzada, el cliente debe hacer una primera selección. Si la selección inicial se agota, el cliente podrá recibir un reembolso completo o una selección alternativa. Si el vendedor es totalmente agotadas de un producto, la iluminación de la lámpara "Sold-Out" la y el mensaje de "Sold-Out" en la pantalla digital será continuo. No

hay dinero serán aceptados en el vendedor en una condición total vendido.

#### Restablecer Selecciones Vendidos

Una condición de venta es sólo autorizado por el Interruptor de Programa. Si una condición de venta no se borra, el controlador no tratará de vender a partir de esa selección. La pantalla no se pasa a indicar un vend está en curso. Se mostrará automáticamente "sold-out" al pulsar el botón de selección (ya sea antes o después de alcanzar un precio de vender).

## Sección 5. Mantenimiento De La Máquina

### Uso del sistema de códigos de error del vendedor

La máquina tiene integrado un sistema de diagnóstico y códigos de error, que le ayudará al usuario a realizar la investigación de problemas y a solucionar problemas. Es mejor utilizar este sistema junto con el capítulo Investigación de problemas en la parte final de este manual. Los códigos de error que aparecen debajo están formados por dos códigos: un error principal y un error detallado. Estos errores no son un intercambio para su conocimiento acerca de la máquina ni su operación. Solamente apuntarán hacia una dirección general del problema. La mayoría de las piezas de la máquina son independientes entre sí. Debido a ello, la mayoría de los problemas se pueden limitar al ítem en cuestión (como una pantalla digital, cambiador de monedas o selector), el cableado preformado que lo conecta a la tarjeta de control y al tablero en sí. La pantalla muestra un destello del código de error de la máquina o "none" (ninguno) si no existen problemas. Los errores se pueden despejar del modo "Error" dentro del menú de servicio.

*Nota: se recomienda despejar los códigos de error después de corregir los problemas para impedir la confusión y el trabajo posterior innecesario.*

### Códigos de error

PRINCIPAL	ERROR DETALLADO	ACCIÓN CORRECTIVA
SELS	SS1 a SS12 (selector cerrado)	Arreglar botón o switch trabado, o reemplazar switch
CHAr	CC (comunicación del cambiador)	Verificar las conexiones del harness del cambiador
	TS (sensor del tubo del cambiador)	Consultar con el fabricante del cambiador
	IC (bloqueo rampa de entrada)	Verificar bloqueo en la rampa de las monedas
	tJ (atascamiento tubo cambiador)	Verif. sensores tubos/ tubos monedas cambiador
ACCE	CrCh (desbordam. ROM cambiador )	Consultar con el fabricante del cambiador
	EE (exceso intentos de depósito )	Verificar traba palanca de retorno de monedas
	nJ (traba de monedas en aceptador )	Verificar bloqueo/ suciedad en sensor aceptador
Chut	LA (bajo índice de aceptación )	Consultar con el fabricante del cambiador
StS	CS (sensor rampa siempre On )	Ajustar el sensor de la rampa (Capítulo 3)
NO SE UTILIZA	DAxx (columna asignada dos veces )	Corregir espacio según seteo venta si es necesario
bUAL	UAxx (columna sin asignar )	Corregir espacio según seteo venta si es necesario
	bS (sensor aceptador billetes )	Quitar la obstrucción o limpiar los sensors
	biLL (motor aceptador billetes )	Consultar con el fabricante del aceptador billetes
	bJ (atascamiento de billete )	Quitar el billete trabado o limpiar los sensors
	bOPn (caja aceptad. billetes abierta )	Cerrar la caja del aceptador billetes
	bFUL (caja aceptador billetes llena )	Sacar billetes de la caja de aceptador billetes
FriG	bC (comunicación aceptad. billetes )	Ver conexiones cableado preformado aceptador bill.
	Sens (sensor temperatura )	Buscar sensor de temp. cortado/ desconectado
	CoLd (sens. temp. 3° debajo parada )	Buscar contacto fundido en relé de refrigerac. o cable en corto en tablero al relé de refrigerac.
	CnPr (no enfría dentro de los 30 min.de arranque )	Verificar "FrG" en programación y verificar las conexiones del tablero a la unidad de refig.
NO SE UTILIZA	ACLo (- de 95 V para más de 30 min )	Verif. tensión toma durante pico de carga c/todas las unidades en marcha (si hay otras en circuito)

## Sección 5. Mantenimiento De La Máquina

### Investigación de problemas

Use la siguiente sección para solucionar los problemas de vendedor en el caso de que haya un problema en una de las siguientes áreas: energía, la aceptación (monedas o billetes), la venta ambulante. Aunque hemos añadido lo que sentimos son los problemas más encontrados, su problema específico no puede estar aquí. Si este es el caso, por favor, contacte con nosotros.

Error / Problema	Causa Posible / Procedimiento de Prueba	Acción Correctiva
<b>ACEPTACIÓN / PAGO DE MONEDAS (REGISTRA TODOS LOS ERRORES EN PAPEL)</b>		
Mecanismo de la moneda no aceptan monedas	No hay energía en la tarjeta de control.	Asegúrese de que los LED se enciendan. Revise el fusible y el transformador.
	El cableado preformado del mecanismo de monedas hacia la tarjeta de control está cortado o desconectado.	Usando un voltímetro, compruebe cada cable de continuidad y de tierra.
	Cortocircuito en mecanismo de monedas.	Desconecte todas las conexiones del tablero de control, excepto el transformador y las conexiones de monedero. Prueba de aceptación. Si lo acepta, vuelve a conectar cada una de las conexiones a la vez y prueba de aceptación después de cada una.
	Aceptor está sucio u otro problema puede existir (no ajustado).	Limpia el aceptor o póngase en contacto con su distribuidor local monedero.
	Cortocircuito en la Tarjeta de control	Si los procedimientos anteriores no funcionan, reemplace la tarjeta de control.
No aceptación o rechaza un porcentaje de las monedas de buena.	El aceptor está sucio o tiene materiales extraños en su ruta.	Asegúrese de que el cambiador está montado correctamente y la palanca de cambio de moneda se encuentra en la posición correcta
	Palanca de devolución de monedas presionando hacia abajo el émbolo de monedero.	Limpia el aceptor o contacta al distribuidor.
	El cambiador de monedas no está bien regulado (si es regulable).	Contacto con el fabricante para el ajuste.
	Tarjeta de control dañada.	Reemplace / prueba de la placa de control.
Siempre acepta monedas, pero da errático / no crédito.	Si es errático o no otorga crédito: Aceptor (cambiador de monedas)	Compruebe arnés de cables cortados o conexiones mal / incorrectas. Prueba de los alambres para la continuidad o la prueba de tierra. Si se encuentra algún defecto, a sustituir el cableado.
	Si no otorga crédito: Cableado preformado dañado entre mecanismo de monedas y tablero.	Reemplazar mecanismo de la moneda y de prueba.
	Controlador dañado.	Sustituir la tarjeta de control.
Cambiador no paga unas monedas. (continúa en página siguiente)	Cableado preformado dañado entre mecanismo de monedas y tablero.	Prueba el pago manual de monedas. Si vendedor no va a pagar utilizando el modo CPO o en ventas, consulte el arnés para los cortes, la continuidad de malo, o conexiones erróneas. En caso de defecto, sustituir y poner a prueba.
	Mecanismo de monedas dañado.	Reemplazar mecanismo de la moneda y de prueba. Si se paga, el mecanismo de la moneda era defectuoso.
	Controlador dañado.	Si el mecanismo de monedas no va a pagar unas monedas manualmente en el modo CPO o durante el modo de venta y los procedimientos anteriores han fallado, vuelva a colocar el tablero de control y prueba el pago en el modo CPO y durante una venta.



## Sección 5. Mantenimiento De La Máquina

Error / Problema	Causa Posible / Procedimiento de Prueba	Acción Correctiva
Cambiador no paga unas monedas.	Los botones de pago de monedas son inhabilitados mientras que en el Modo de Programación.	Entre en el Modo de Servicio o acceder al Modo de Pago Monedas ("CPO").
<b>ACEPTACIÓN DE BILLETES</b>		
El aceptador no toma billetes	No hay poder al validator.	Desconecte el vendedor para 10 segundos y vuelva a conectar para ver si el verificador de billetes funciona. Si no, revise el cableado preformado del aceptador o reemplazar el aceptador de billetes.
	Arnés del acceptor es mal o cables del arnés en la posición incorrecta.	Asegúrese de que el cableado preformado del acceptor es el correcto para su estilo de acceptor y que está conectado correctamente.
	Aceptación de discapacitados por el mecanismo de monedas (si existe), o el arnés malo.	Asegúrese de que el mecanismo de la moneda está conectado (acepta monedas) y que los tubos de monedas tienen monedas suficientes para permitir la aceptación proyecto de ley.
	Mecanismo de la moneda no es operativa.	Asegúrese de que el cableado preformado de cambiador esté conectado correcto y tenga continuidad. Reparar o sustituir si es necesario
	Vuelva a colocar acceptor y de prueba. Si acceptor acepta billetes, el acceptor era defectuoso	Reemplazar acceptador
El aceptador recibe el billete pero no establece crédito	Cableado preformado del aceptador dañado (incorrecto, cortado o malcableado) (el crédito no pasa del acceptor a la tarjeta de control a través del cable de crédito)	Asegurarse de que el cableado preformado del aceptador sea co-rrecto para el tipo de aceptador y que esté correctamente conectado
	Aceptador dañado	Reemplazar aceptador y probar aceptación
	Controlador dañado	Reemplazar controlador y probar aceptación
El aceptador recibe billetes sin borrar el crédito	Cableado preformado de interface del aceptador dañado / incorrecto	Ver el manual de service del aceptador o consultar con el representante
	Aceptador dañado	Reemplazar el aceptador, y probar aceptación y borrado de crédito
	Controlador dañado	Reemplazar controlador, y probar aceptación y borrado de crédito
El aceptador recibe billetes y devuelve monedas sin selección	No están bien reguladas las configuraciones del controlador	Ingresar al modo de configuraciones de la máquina y verificar el ajuste de "Intento forzado" ("Forced Attempt")

## Sección 5. Mantenimiento De La Máquina

Error / Problema	Causa Posible / Procedimiento de Prueba	Acción Correctiva
<b>PROBLEMAS VARIOS</b>		
La pantalla muestra "Sold Out" inmediatamente después de pulsar el botón de selección de una columna completa ( condición de "sold out" no arregla.	Cableado vender switch conectado incorrectamente o cortar / oprimido.	Revise si existen cortes en los dos cables del interruptor que va desde el switch a la tarjeta de control. También verificación de las malas conexiones.
	Vend interruptor.	Compruebe el interruptor de vender para ver si está defectuoso. Use un voltímetro para medir el voltaje entre el COM / NO posiciones y las posiciones COM / NC.
	El tablero de control.	Compruebe la tarjeta de control de control de tensión entre los dos pines para el interruptor de vender en el tablero. Si no hay tensión, cambie el tablero de control.
Vendedor aparece muerto, sin pantalla digital y sin luces.	Defectuoso arnés principal. Aprovechar la energía secundaria del transformador. Luces defectuosas.	Vuelva a colocar el cableado principal. Vuelva a colocar el arnés de energía secundaria. (Vea el dibujo de interconexión.)
No hay pantalla digital, luces vendedor se encuentra	El transformador no está conectado correctamente o es defectuosa.	Compruebe la conexión del transformador. Revise el estado de transformador con un voltímetro de la tarjeta de control. (Vea el dibujo de interconexión.) Sustituir si es necesario.
	Defectuoso pantalla o el arnés de visualización.	Compruebe la pantalla y la pantalla del arnés. Reemplazar si es necesario.
	Defectuosa la tarjeta de control.	Sustituir la tarjeta de control.
El vendedor muestra mensaje en la pantalla pero no acepta el dinero.	Cambiador de monedas fuera de tono.	Consulte el manual del cambiador o póngase en contacto con el distribuidor.
	Defectuoso cambiador.	Reemplace el cambiador.
	Defectuosa la tarjeta de control.	Sustituir la tarjeta de control.
Vender acepta el dinero, pero no establecer su crédito.	Defectuoso cambiador.	Reemplace el cambiador.
	Defectuosa la tarjeta de control.	Sustituir la tarjeta de control.
Vender acepta y créditos de dinero, pero no vender (no indica una condición de sold-out).	Defectuoso el interruptor de selección.	Revise el interruptor de selección. Reemplazar si es necesario.
	Defectuoso arnés interruptor de selección.	Compruebe arnés. Reemplazar si es necesario.
	Defectuosa la tarjeta de control.	Sustituir la tarjeta de control.
Parpadea 8 en todo el LED.	Chips en la placa de control que no están sentados correctamente.	Fichas de seguridad correctamente
	Mala conexión LED.	Raspe los pines en el LED y volver a instalar el arnés.
	Defectuosa la tarjeta de control.	Desconectar de todo, desde el tablero de control, excepto el LED de encendido y principal. Si los 8 siguen siendo, reemplace el tablero de control.
	Los componentes defectuosos	Si los 8 han desaparecido de la etapa anterior, comienza conectar los arneses de uno en uno. Vuelva a colocar todo lo que hace que el 8 de reaparecer.
Sólido de 8 en todo el LED.	Defectuoso LED	LED de reemplazo y / o arnés.
	Defectuosa la tarjeta de control.	Sustituir la tarjeta de control.
"Fuera de Servicio" en el LED	Corrompido tablero de control.	Pulse el botón de modo de servicio. Espere unos 20 segundos para que la Junta de restablecimiento. Reprogramar el tablero de control. Si vuelve a aparecer el problema o la Mesa Directiva no puede ser reprogramado, reemplace el tablero de control

# Sección 6. Guía De Capacitación

## Cableado preformado DEX / UCS (Figura 6)

- Situado en las posiciones P10 (Interno) y P11 (Externa)
- Punto de acceso de computadora.
- Internal: lectura / escritura en cualquier momento, elemento estándar
- Externo: leer en cualquier momento; sólo se puede escribir cuando el Interruptor de Programación está encendido.

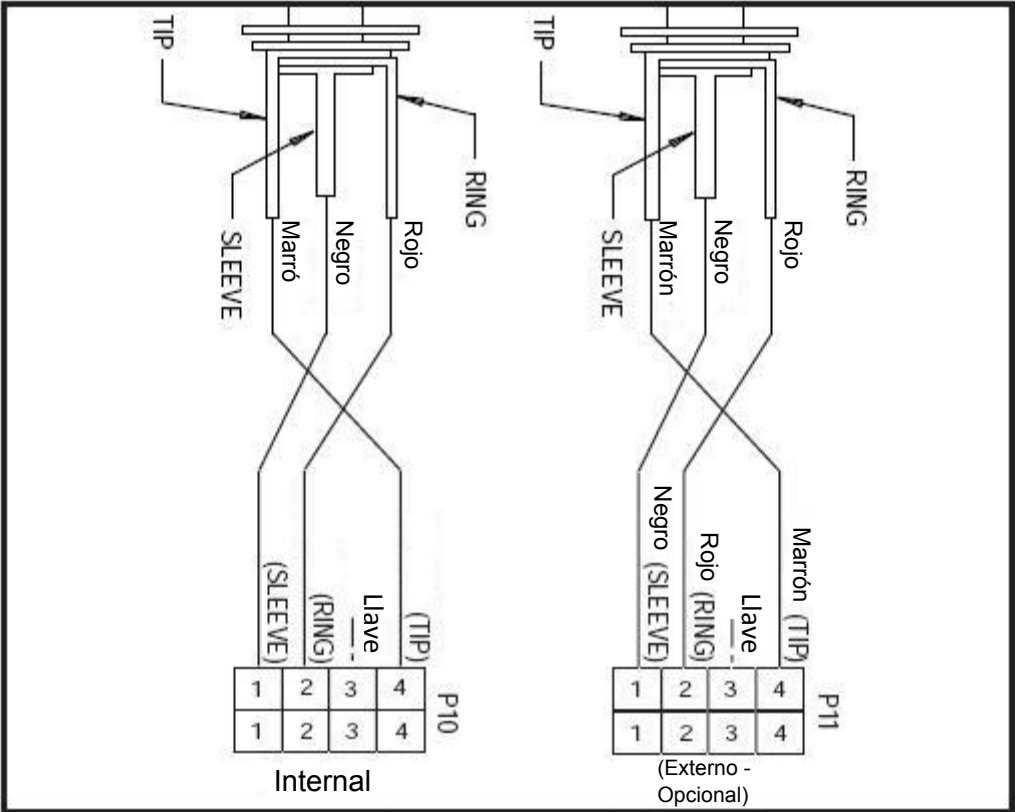


Figura 6

# Sección 7. Despiece

## TARJETA DE CONTROL Y CABLEADO

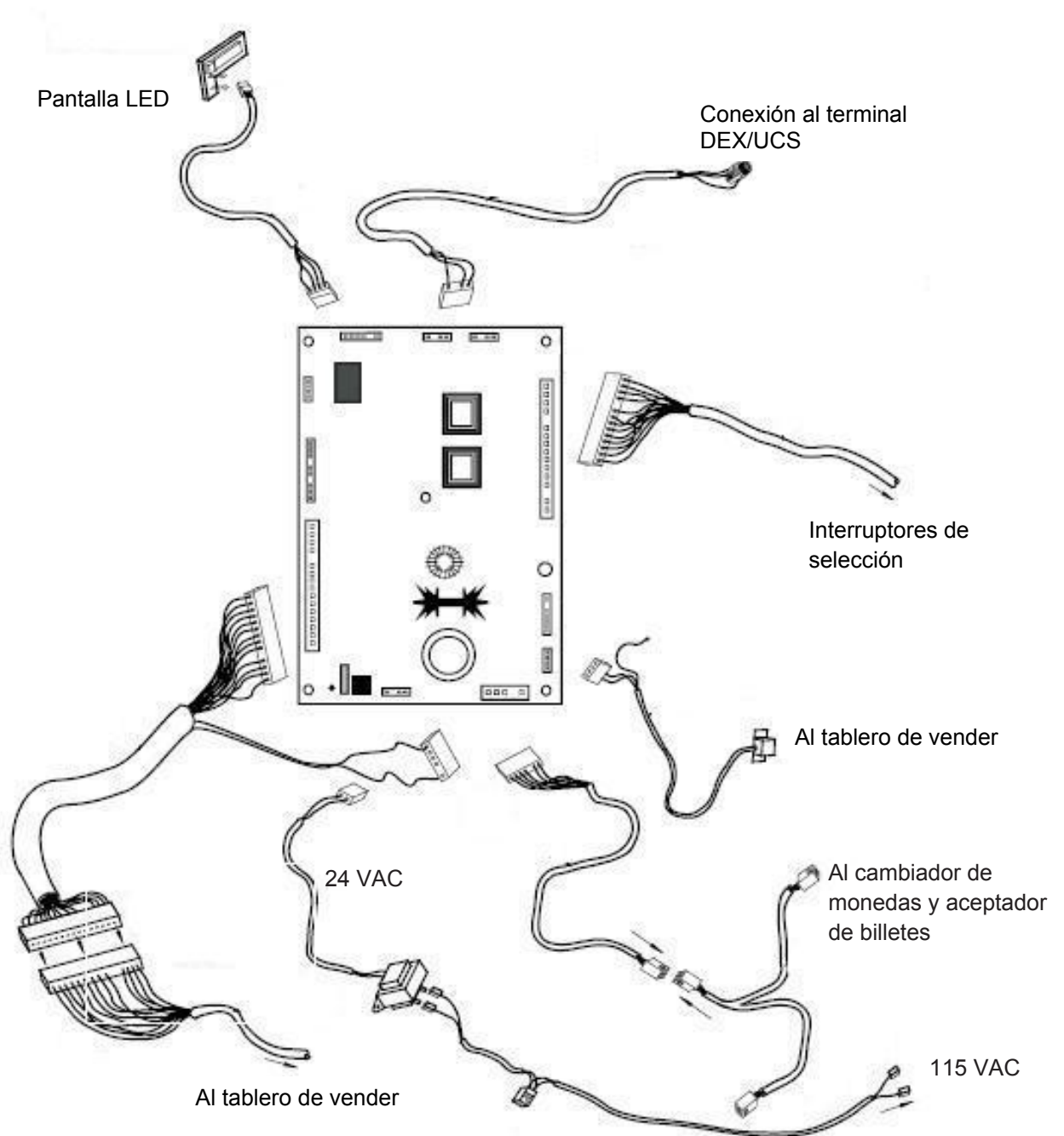


Figura 7